

406. WOCHENBLATT



2009

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net

Swire European Secondary Campus
31 Jian Ye Road, Shihlin District, 11193 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2920 Ext. 301

Swire European Primary Campus
727 Wen Lin Road, Shihlin District, 11159 Taipei
Tel.: +886-2-8145 9007 Ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 9.00 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Martina Ragginger - Tel.: 2861 7003

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wider!

Ein Wort der Redaktion

(heute von Karen Sänger, Einladung eingereicht von Kathrin Diestel)

Einladung

Weihnachtstrume in

Taiwan

Programm in drei Akten

gespielt, getanzt, gesungen
von den Schülerinnen und Schülern
der Deutschen Sektion

Heute!

Freitag, 11.12.2009, 18.00 Uhr

Schülerinnen & Schüler: 17.00 Uhr!



Alle Familien, Wochenblatt-Leser und Freunde der Taipei European School sind herzlich willkommen.

Berichte aus der Deutschen Sektion und der TES

Schultermine¹		
Dezember 2009		
Freitag, 11.12.	„Weihnachtsträume in Taipei“ Weihnachtsfeier der Deutschen Sektion im Theater auf dem Primary Campus	18.00 Uhr Maske: 17.00 Uhr
Montag, 14.12.	3. Adventsbesinnung Klasse 1-4	
Dienstag, 15.12.	„Die Weihnachtsgeschichte“ erzählt von Pfarrer Sven Salzman aus Hongkong, Klasse 1-4	
Donnerstag, 17.12.09	Wintersporttag der Grundschule im Eisstadion	8.00 -13.00 
21.12. – 05.01.	Weihnachtsferien	
Januar 2010		
Montag, 11.01.	Vorstandssitzung, ESC	19.00 Uhr

¹ Diese Terminaufstellung dient nur der Erinnerung. Sie finden den allgemeinen Terminkalender der Schule auf der Webseite www.taipeieuropeanschool.com in der Rubrik „News“ im Unterpunkt „Calendar“.

Nachrichten aus dem Kindergarten

(eingereicht von Petra Müllenbach)

Schnappschüsse aus der Vorweihnachtszeit!

Gemeinsamer Stand der Britischen Nursery, der französischen Ecole Primaire und des deutschen Kindergartens am Weihnachtsbasar! A real „Joint (Ad)Venture“!



Der Kindergarten wird weihnachtlich, dank eines wunderschönen Kranzes, den Frau Schnock für uns gefertigt hat.



Der Nikolaus besucht den Kindergarten!



Die Kinder der französischen Grande Section sind unsere Gäste. Sie feiern mit uns den Nikolaustag, dabei singen wir alle: „Saint Nicolas, patron des écoliers“ sowie „Lasst uns froh und munter sein“.



Und last, but not least, der Besuch der beiden Kindergartengruppen in der **Bäckerei Wendel** am 7. und 8. Dezember 2009.

Ein riesengroßes Dankeschön an Herrn Wendel und sein Team für dieses ganz besondere Ereignis. Die Kinder waren in ihrem Element und trugen voller Stolz ihre selbstgebackenen Plätzchen nach Hause, zumindest die, die nicht zuvor schon dem ersten Plätzchenhunger zum Opfer fielen.



Der Nikolaus war in der Grundschule ...

(eingereicht von Kathrin Diestel)



... und er kam nicht mit leeren Händen, sondern mit 36 rotglänzenden Säckchen, gepackt von seinem fleißigen Ruprecht vom Yangmingshan. Der hatte zu Nüssen und Süßigkeiten Spezialhefte gepackt: für die Kinder der 1. bis 3. Klasse seine beliebten kleinen Rechenhefte - für die Großen Lesestoff aus der Reihe *National Geographic* in englischer Sprache. Sogar die Lehrerinnen bekamen ein Geschenk! Danke für eure Mühe, Nikolaus & Ruprecht!



Nikolaus hatte natürlich sein dickes Buch dabei, lobte und mahnte und wenngleich der eine oder andere meinte, er sähe wie „Theas Papa“ aus – ganz sicher war sich niemand. Und woher sollte Theas Papa auch wissen, was der Nikolaus alles wusste?!

Antolin-Lesewettbewerb: Auszeichnung im Dezember 2009

(eingereicht von Kathrin Diestel)



Auf dem Foto fehlen Hanna Marie, Lisa und Damien.

Herzlichen Glückwunsch den fleißigen Leseratten!

Klasse 2: Hanna Marie Nauert (261 Punkte),
Damien Zimmermann (366 Punkte)
Liam Thate (593 Punkte)

Klasse 3: Joris Jungblut (377 Punkte)
Janko Pux (460 Punkte)

Klasse 4: Declan Damrau (489 Punkte)
Marc Weiß (508 Punkte)
Anna Rummel (517 Punkte)
Lisa Ragginger (534 Punkte)

Leseratten aufgepasst:

Quiz-Punkte für das 1. Schulhalbjahr können noch bis Ende Januar gesammelt werden. Bis dahin ist auch noch Zeit, sich Antolin-Urkunde und Bücherei-Kino-Gutschein zu sichern. Die fleißigsten Leser können sich wieder auf eine Buch-Prämie freuen!

Neue Bänke für Phase I von der HSS PA

(eingereicht von Margaret Ledoux)

Dear Mr Trividic, dear Mr Fritzen,

I would just like to let you know that last Saturday 5th December, HSS PA parents from the Secondary French, German, British and High School sections built 4 picnic tables under the expert supervision of one of our Committee members, Mike Humphrey.

The tables are placed in the Phase I play ground and will provide extra seating for around 40 students.

I hope all the students will enjoy these extra facilities. We plan to provide large umbrella's for these tables in the near future. I have attached the photos taken on this occasion for your information.

Yours sincerely

Margaret Ledoux
HSS PA Chair



Im Namen aller Schülerinnen und Schüler bedanken wir uns ganz herzlich bei der HSS PA für diese tolle Initiative!

Emmanuel Fritzen
Schulleiter

Adventskonzert mit dem Taipei Male Choir am 6. Dezember 2009

(eingereicht von Kornelia Schiesske)

„Deutsche Weihnacht in Taipei“ ...

... pünktlich zum Nikolaustag versprach schon vom Programm her, eine besinnliche Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest zu werden.

Angefangen von den einfühlsamen Countertenor-Soli über den wohlklingenden choralen Auftakt mit „O Magnum Misterium“ bis hin zum deutschen Weihnachts-medley begeisterte der Taipei Male Choir auch in diesem Jahr die Zuhörer mit erstklassiger Musik.

Die Auswahl der Titel war mit europäischem und chinesischem Liedgut sorgsam abgestimmt auf das Anliegen der PASCH-Initiative, so dass wohl jeder im Publikum heimatliche Klänge genießen konnte. Hervorzuheben seien der stimmlich überzeugende „Erlkönig“ und das eindrucksvoll gestaltete „Wimbawei“, das selbst die jüngsten Besucher begeisterte.

Mit der bis zuletzt spürbaren Freude der Künstler am Gesang erreichten sie vor allem eines: Musik verbindet!

Ein herzliches „Dankeschön“ gilt Frau Ory und dem Deutschen Institut für die freundliche Einladung und die Gestaltung eines unterhaltsamen Abends.

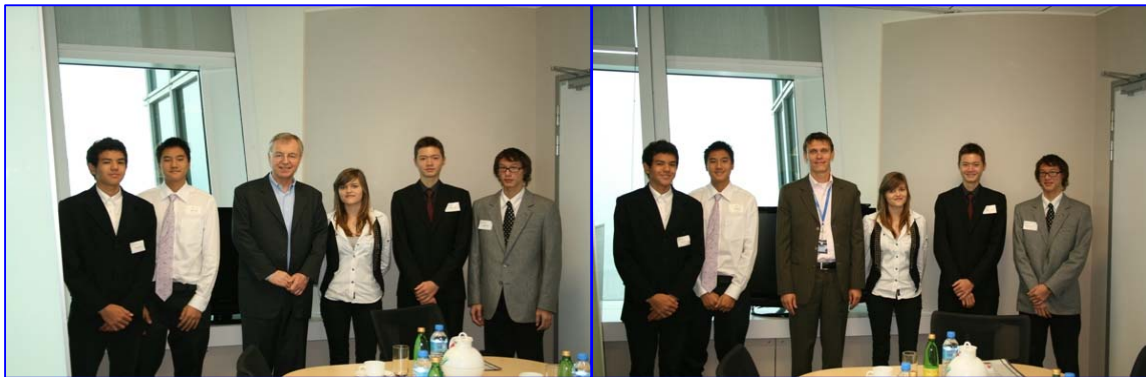


Vorstellungsgesprächstraining

(eingereicht von Sibylle Pux)

Die Klasse 9 hat am vergangenen Donnerstag ihr **Vorstellungsgesprächstraining** absolviert. Wie in jedem Jahr um die Weihnachtszeit bekommen die Schüler und Schülerinnen der Klasse 9 nach einer Vorbereitung im Deutschunterricht die Gelegenheit, ein Vorstellungsgespräch mit geschulten Fachpersonen zu führen.

In diesem Jahr hat sich freundlicherweise Herr Huber von der Firma Bayer angeboten, mit den Schülern, die nach den Weihnachtsferien das Berufspraktikum absolvieren, ein Vorstellungsgespräch zu trainieren.



Nach einer ausführlichen Einführung in die einzelnen Arbeitsbereiche der Firma Bayer in Taiwan, (hier konnte man vieles lernen, was man bisher nicht wusste und es hat den einen oder anderen dazu gebracht, noch einmal über den Praktikumsplatz neu nachzudenken), hat sich Herr Huber für jeden Schüler lange Zeit genommen, um das Bewerbungsgespräch zu führen und dieses individuell zu analysieren.





„Ich war ganz schön aufgeregt, aber es hat mir total Spaß gemacht“, „ ich hab es mir viel schlimmer vorgestellt“, „ der ist ja ganz locker“,

Die Schüler waren sehr beeindruckt von der Firma Bayer und ihren Produkten. Trotz ihrer Aufgeregtheit, waren am Ende des Tages alle sehr zufrieden mit sich. Die Schüler haben viel gelernt und haben sich laut Herrn Huber alle gut geschlagen.






Ein herzliches Dankeschön an Herrn Huber und die Firma Bayer für die viele Zeit, die man sich für die Schüler genommen hat.

Berichte aus dem Schulumfeld in Taipei

Termine aus dem Schulumfeld in Taipei


Dezember		
11.12.	Teenie-Kreis	15.00 – 18.00 Uhr
13.12.	Evangelischer Adventsgottesdienst	13.00 Uhr
18.12.	Jungschi, Thema Weihnachten	15.00 – 17.30 Uhr
24.12.	 Deutscher Weihnachtsgottesdienst in der Mother of God Church, Tienmu	16.30 Uhr
28.-30./31.12.	Deutsche Familien-Freizeit in der Tarokko-Schlucht (Anmeldung bei Scharrer 2861 2514)	
Januar 2010		
08.01.	Teenie-Kreis	15.00 – 18.00 Uhr
15.01.	Jungschi	15.00 – 17.30 Uhr

Hsin-Hsing-Ku Puppentheater im Kulturhaus des Bezirks Shihlin

(eingereicht von Emmanuel Fritzen)

Ein Puppentheater mit 170 Jahren Familientradition in Taiwan, in fünfter Generation! Ein farbenfrohes Spektakel höchster Akrobatik konnten wir im Kulturhaus des Bezirks Shihlin am vergangenen Samstag erleben. Der 78jährige Meister Chung Jen-Pi demonstrierte mit seiner Truppe wie die detailreichen Charaktere seiner Bühnenstücke Dank unendlicher Fingerfertigkeit den Zuschauer in den Bann der Geschichte ziehen.




 新興閣掌中劇團珍貴照片

Die Geschichte des bösen Tigers aus dem Walde, vor dem alle Angst haben, wird durch das traditionelle Kinderlied von den zwei kleinen Tigern eingeleitet, bei dem viele süße kleine Tigerchen in Scharen über die Bühne tanzen. – Dann wird es Ernst und das Epos von der Flucht vor dem bösen Tier bis zu dessen Niederlage im Kampf baut sich in einem großen Spannungsbogen auf. – Damit die jungen Zuschauer das Stück nicht mit dem besiegten Tiger in ihrer Erinnerung behalten, kommen zum Abschluss wieder die kleinen Tigerchen bei dem Kinderlied auf die Bühne. – Oder deutet sich hier schon an, dass bald wieder große böse Tiger im Walde leben könnten?

Obwohl die Geschichte auf Taiwanesisch gespielt und gesprochen ist, versteht man wegen der lebendigen Spieltechnik auch als Unkundiger dieser Sprache jedes Wort.

Meister Chung ist mit seiner sechs- bis dreizehnköpfigen Truppe schon durch die ganze Welt gereist. Auch in Deutschland hat er mehrfach gastiert und berichtet begeistert davon, dass er noch zusätzliche Aufführungen geben musste, weil allesamt ausgebucht waren.

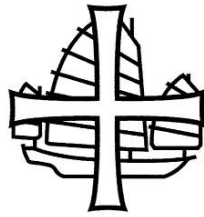
Im Anschluss an die Aufführung bekamen die Besucher die Gelegenheit, einige Kunststücke zu üben. So mussten wir es zum Beispiel schaffen, die Puppe blitzschnell auf der Fingerkuppe zu drehen, so dass sie die Laufrichtung ändern kann. Den Trick, wie die Puppe im Kampfe bis zu einem Meter hoch in die Luft springen kann und dann trotzdem wieder millimetergetreu auf dem Finger landet, hat ihm niemand nachmachen können.

In ihrem Fundus hat die Hsin-Hsing-Ku-Puppentheatergruppe über 1300 Charaktere. Einen kleinen Teil stellt sie zurzeit im Kulturhaus aus. Der Besuch lohnt sich.

Die Ausstellung läuft noch bis zum 27. Dezember im Kulturhaus des Bezirks Shihlin in der Da Dong Road 75 unmittelbar beim U-Bahnhof Shihlin.

士林區公民會館, 台北市士林區大東路 75 號.

Weitere Informationen zum Theater: <http://taiwan-puppet.myweb.hinet.net/>



**Herzliche Einladung zu einem
evangelischen Gottesdienst in
deutscher Sprache:**

**am
3. Adventssonntag,
dem 13. Dezember 2009
um 13 Uhr
feiern wir einen**

Familiengottesdienst mit Abendmahl



Ort: Mother of God Church
in Tien Mou
(171 Chung Shan North Road, Sec.7, am Kreisverkehr).

Nach dem Gottesdienst herzlich willkommen zu einem gemütlichen Beisammensein. Jeder und jede möge dazu etwas zu Essen/Trinken mitbringen (Kaffee, Saft, Kuchen o.ä.).

Kontakt:
Pfarrer Sven Salzmann,
Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong,
16B, G/F, Shouson Hill Road, H. K. – Hong Kong SAR
www.kirchehongkong.de
Tel.: 852 - 2553 0321 oder email: egdshk@netvigator.com



☆☆☆☆ Herzliche Einladung, ☆☆☆☆

zum deutschsprachigen
Weihnachtsgottesdienst

☆☆☆☆

am 24.12.2009 um 16:30 Uhr

☆☆☆☆

in der Mother of God Catholic Church,
171 Chung Shan North Road, Sec.7 Tienmu

☆☆☆☆

Fahren Sie die Chung han Road nach Norden. Die Kirche liegt
fast am Nordende, kurz vor dem Kreisel, an dem die Busse
wenden, auf der linken Straßenseite.

Nichtkommerzielle Kleinanzeigen

Zu verkaufen

(eingereicht von Martina Ragginger)

Kerosinofen inklusive einem großen Kanister
Kerosin

1900 NT\$

Bei Interesse bitte melden bei:

Martina Ragginger

Tel. 2861 7003
Mobil 0988231970
m.ragginger@yahoo.de



Zu verkaufen

(eingereicht von Karen Sänger)

Weihnachten kommt – der Tannenbaum fehlt?



Circa 2 m hohe, unechte Tanne zu verkaufen .
(In 3 Teile zerlegbar)
Preis : Verhandelbar

Karen Sänger – Tel: 0930167371 oder 2876 3851

Bild der Woche

Nachdem der Blick über Taiwans Grenzen in der vergangenen Woche so viel Zustimmung gefunden hat, ist das heute Bild der Woche ebenfalls aus Ladakh (das „Kleine Tibet“), hoch im Himalaya im Norden Indiens. Das Foto zeigt den Tso Pangong See, in über 4500 Metern Höhe an der Grenze zu Tibet gelegen. Die schneebedeckten 7-8000 Meter Berge im Hintergrund gehören bereits zum chinesischen Teil Tibets. Leider unerreichbar für normale Besucher.



Foto: Dirk Diestel

Alle bisherigen „Bilder der Woche“ in einer Fotogalerie:

http://www.foto-diestel.de/Galerien/Bild_der_Woche/index.html

6fl., Nr.8, Lane 124 XingYi Rd.
Beitou, Taipei 112, Taiwan
Phone home: 02-28746064
Phone mobile: 0917 11 7374
IP Fax: 0049-1212-9285 2100
Skype: dirk.diestel
eMail: dirk.diestel@web.de
Homepage+Photogallery
<http://www.taiwan-foto.de>